

3

Per conoscere meglio la realtà che cambia

Marina Masoni, Consigliere di Stato

4

«Dati», dove statistica e società si incontrano

Elio Venturelli, Ustat

5

«Dati», la struttura della rivista

8

Il consumo di energia nel '99 tra clima e congiuntura

Sandro Pitozzi, Settore energia, DFE



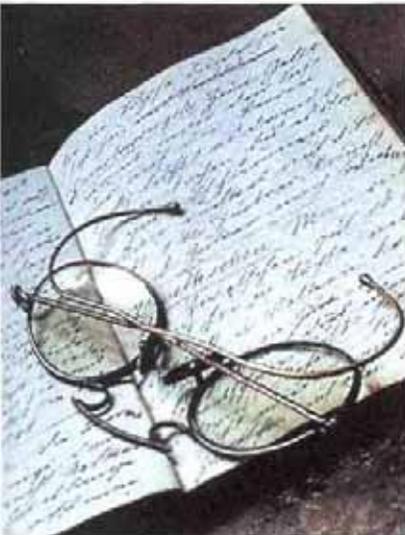
23

Censimento Rifiuti 1999-2000

Carlo Baggi, Daniele Zulliger, Ufficio degli impianti di depurazione e dei rifiuti, DT

36

Congiuntura



46

Ottimismo e pessimismo riflessioni di Ezio Galli

Oltre i luoghi comuni con una rilettura critico-riflessiva dei dati.

58

Libri e riviste

65

Allegato statistico

90

Cantoni e Città nel Sistema statistico svizzero

Gian Antonio Paravicini, Presidente CORSTAT



94

Una nuova generazione di web-dati

Carlo Malaguerra, Direttore UST

96

L'Ustat nella rete

La presentazione del sito internet dell'Ufficio di statistica

100

Il Censimento 2000

Un primo bilancio dell'operazione in corso



103

La Svizzera italiana nei programmi di ricerca dell'Unione europea

Benedetto Lepori, Servizio ricerca USI/SUPSI

108

L'Osservatorio linguistico della Svizzera italiana

Bruno Moretti, Francesca Antonini, OLSI

112

Convegni

Questo numero è uscito con il contributo della Banca dello Stato

Dati

Società

Statistiche

4

Finanze comunali,
una (per)equazione
da risolvere

Pierre Spocci
Dipartimento delle Istituzioni

30

I moltiplicatori
d'imposta comunali
a confronto

Daniela Baroni, Ustat

38

Perequazione:
un progetto
per far crescere il Ticino

Luigi Pedrazzini
Direttore del Dipartimento delle Istituzioni

42

Immobiliare,
un 2000 meno vivace



58

Forte crescita del reddito
cantonale nel 1998

Dania Poretti, Ustat



62

Congiuntura

70

La previsione
delle immissioni di ozono

Azzurra Mussoni, Angelo Bernasconi,
Valerio Fumagalli, Michele Politta

76

Libri e riviste

83

Allegato statistico



110

Il sistema statistico
italiano

Lia Coniglio, ISTAT



116

CODAM

Un progetto strategico
dell'Ufficio federale di statistica

117

Il Panel svizzero
delle economie
domestiche (PSM)

118

Interreg III:
prossimamente operativo

120

Sintesi di un convegno

122

Il Centro di
documentazione e ricerca
dell'Organizzazione
sociopsichiatrica cantonale

Cristina Molo-Bettelini, Cdr OSC

129

La ricerca alla SUPSI
periodo 1998-2000

Fiorenzo Scaroni e David Fischbach, SUPSI

136

Convegni



4

Inchiesta redditi e consumi 1998: primi risultati per il Ticino

Fabio Losa
Ricercatore

25

Risultati della statistica ospedaliera e degli istituti socio-sanitari

Cristina Gianocca, Ustat

38

Il 2000 e il suo decennio: richiedenti, immigrati e neosvizzeri, città e periferie nella demografia cantonale

Pier Zanetti, Ustat

55

Le macroregioni svizzere tra il 1990 e il 2000: crescono i divari

Siegfried Alberton,
responsabile del CODE dell'IRE



59

Costruzione, riprende il privato

Ustat

62

Congiuntura

72

Il traffico stradale il Ticino: il monitoraggio dagli anni 70 ad oggi

Maurizio Giacomazzi,
Sezione dei trasporti



76

Le merci attraverso le Alpi: la politica svizzera dei trasporti in cifre

Riccardo De Gottardi,
Sezione dei trasporti

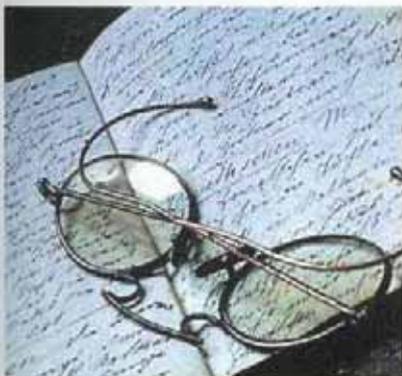
81

Democrazia diretta, democrazia rappresentativa e partecipazione

Oscar Mazzoleni,
Osservatorio della vita politica (Ustat)

94

Libri e riviste



97

Allegato statistico

125

Negoziati bilaterali sulla statistica tra Svizzera e Unione europea

Gabriel Gamez, UST

128

Il nuovo Registro delle imprese e degli stabilimenti

FabioTomasini, Olivier Koller, UST

133

Lavori in corso: il censimento delle aziende

Ernst Matti, UST

137

L'IRE, partner scientifico per il mondo accademico, economico e istituzionale

141

Manifestazioni

4

La scuola in cifre

Cesiro Guidotti, Ufficio studi e ricerche



6

Situazioni rinnovamenti e nuove speranze

Diego Erba, Direttore Divisione della Scuola

13

Alcuni dati statistici sulla lingua madre degli allievi in Ticino

Cesiro Guidotti, Ufficio studi e ricerche

23

Le competenze alfabetiche della popolazione adulta

LuanaTozzini Paglia e Francesca Pedrazzini-Pesce, Ufficio studi e ricerche

35

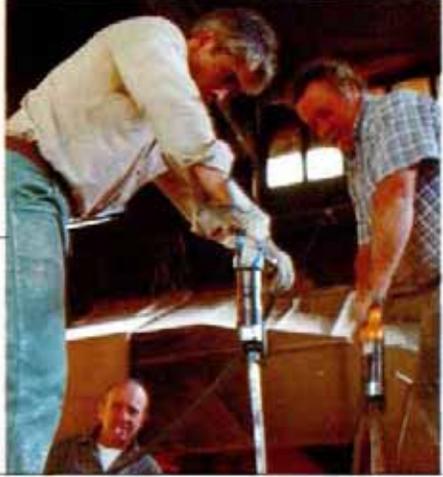
L'Ufficio studi e ricerche evoluzione e prospettive

Emanuele Berger, Ufficio studi e ricerche

43

Scuola allo specchio

Mario Donati, Ufficio studi e ricerche



51

Il salario dei frontalieri

USTAT

57

Le differenze di salario tra svizzeri e stranieri

Oscar Gonzales, IRE

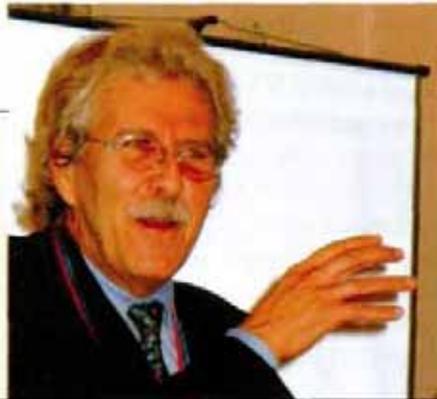
61

L'aeroporto di Agno: un'attività da seguire

Intervista a Giorgio Marcionni

64

Congiuntura



74

Libri e riviste

77

Allegato statistico

Con i dati sul traffico aereo dell'aeroporto di Lugano/Agno

106

La statistica pilastro della democrazia

Intervista a Carlo Malaguerra

111

I premi dell'assicurazione malattia

Corinne Becker Vermeulen, UST

114

Public Use Samples

Dominique Spahn, Monique Graf, UST

118

Censimento 2000

Elio Venturelli, Ustat

123

Elezioni cantonali ticinesi

Oscar Mazzoleni e Mauro Stanga
Osservatorio della vita politica (Ustat)

128

Il nuovo test congiunturale sul commercio al dettaglio

Dania Poretti, Ustat

132

I soggiorni all'estero formano i giovani ricercatori

Raffaele Peduzzi, FNSRS

4

Cento anni in cifre

Elio Venturelli, Ustat



8

Giovani e vecchi, fra vent'anni

Pier Zanetti, Ustat

14

Pianificazione degli istituti per anziani

Martino Rossi, Divisione dell'azione sociale

18

«Liste d'attesa» nelle case per anziani

Elena Sartoris, Divisione dell'azione sociale e Carla Invernizzi, Ufficio anziani e invalidi

25

Anziani in Istituto

Cristina Gianocca, Ustat e Jacqueline Quaglia, Ufficio di promozione e di valutazione sanitaria

40

I primi dati del censimento 2000

Werner Haug, UST

43

Dinamica territoriale della popolazione negli anni Novanta

Martin Schuler, Politecnico di Losanna

56

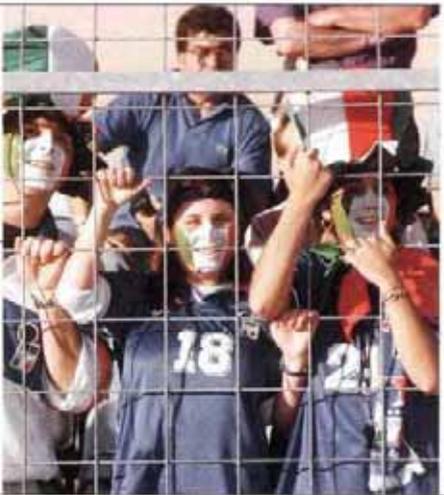
Rifiuti in aumento nel 2000

Carlo Baggi e Daniele Zulliger, Ufficio della gestione dei rifiuti

61

Frontalieri: rallentamento della crescita a fine anno

Dania Poretti, Ustat



66

L'economia ticinese nel 2001

Siegfried Alberton, CODE

68

Congiuntura

76

I giovani italiani di seconda generazione in Ticino

Antonietta Colubriale

82

Migranti portoghesi fra ricordo e oblio

Lorenzo Lia

88

Libri e riviste

93

Allegato statistico

121

Salari 2000: una prima per il Ticino

Fabio Losa, Ustat

124

Inchiesta svizzera sui salari

Oscar Gonzalez, O-Lav

128

La ricerca al Dipartimento lavoro sociale della SUPSI

Christian Marazzi e Wilma Minoggio

4

Salari,
quel che fa la differenza

Fabio Losa, Ustat



26

Svizzera 1998,
discriminazione tra uomini
e donne

Ilaria Finzi, USI

36

L'evoluzione della struttura
demografica e le differenze
culturali nella Svizzera degli
anni Novanta

Philippe Wanner, Forum Svizzero Migrazioni

49

Immobiliare 2002:
torna la crescita

Elio Venturelli, Liliana Attar, Ustat

55

Comunità tariffaria
Ticino Moesano 1997-2000

Moreno Storni, Ufficio dei Trasporti pubblici

58

I conti nei comuni nel 2000

Pierre Spocci, Sezione degli enti locali,
Dipartimento delle istituzioni



66

Congiuntura

72

Libri e riviste

77

Allegato statistico

105

Organizzazione
e funzionamento del Sistan

Maria Luisa Ratiglia, Istat

112

Monitoreg

Siegfried Alberton, IRE-USI

117

L'istituto Dalle Molle e
l'intelligenza artificiale

Carlo Lepori, IDSIA



127

Manifestazioni

4

L'acqua

Marcello Bernardi, DT

6

L'acqua e i suoi nemici

L. Colombo, E. Crivelli, S. Steingruber, SPAAS

11

L'acqua da pulire

L. Colombo, E. Crivelli, S. Steingruber, SPAAS

18

L'acqua dei laghi

A. Barbieri, S. Steingruber, SPAAS

24

L'acqua dei fiumi

A. Barbieri, R. Baroni, S. Steingruber, SPAAS

29

L'acqua sotto terra

G. Righetti, SPAAS

35

L'acqua dal cielo

A. Barbieri, S. Pozzi, SPAAS

39

La Sezione della protezione dell'aria, dell'acqua-e del suolo

M. Camani, SPAAS

47

L'analisi del suolo dopo l'incidente nella galleria del San Gottardo

M. Camani, F. Leonardi, G. Mossi, SPAAS

51

Le piogge acide e gli ecosistemi acquatici alpini

A. Barbieri, S. Pozzi, SPAAS

55

Il rame dei vigneti

M. Camani, F. Leonardi, G. Mossi, SPAAS

60

Un OASI per l'ambiente

M. Andretta, A. Bernasconi, G. Bernasconi, SPAAS

67

Nuovo picco del consumo di energia nel 2001

S. Pitozzi, DFE

74

Costruzioni 2001: crescita sostenuta

E. Venturelli, L. Attar, Ustat

78

Congiuntura

Ustat



90

Libri e riviste

93

Allegato statistico

122

Le statistiche agricole e forestali in Internet

J.-F. Fracheboud, UST



126

Interreg III
Il via ai due progetti dell'Ustat

130

Manifestazioni

4**TIC:Ticino nel deserto?**Vincenzo Nembrini, Divisione della
formazione professionale**6****La struttura della
formazione professionale**Gianni Moresi, Divisione della
formazione professionale**11****I-CH**

William Peretti, Capo progetto

15**Gli architetti del *software***

Bruno Winkler, SSIG

18**LeTIC alla SUPSI**

Giambattista Ravano, DIE-SUPSI

23**Ingegneria dell'innovazione
pedagogica**

Matilde Gaggini, Claudio Del Don, ISPPF

27**Il progetto movingAlps**

Renato Reggiori, ISPPF

31**Formazione in
Val Bregaglia**G. Cramereri, C Giorgi, M. Michael,
C. Del Don, D. Schürch, ISPPF**33****Cenerentole del computer?**

Elena Mock, ISPPF

38**Una rete d'appoggio**

Monica Lupi, Filippo Jörg, ISPPF

40**Corsi di formazione
nelle nuove tecnologie**Renzo Ghirlanda, Divisione della
formazione professionale**44****Le città al centro
del Ticino**

Pier Zanetti, Ustat

50**La mobilità degli anziani
in istituto**Cristina Gianocca e Renata Frigerio, Ustat
Jacqueline Quaglia, Sezione sanitaria**58****Reddito cantonale
nel 2000**

Dania Poretti, Ustat

62**Salari netti in Ticino
nel 2000**

Liliana Attar, Fabio Losa, Ustat

66**Rifiuti urbani riciclabili
in aumento**

Carlo Baggi, Daniele Zulliger, DT

72**Congiuntura**

Ustat

82**Il prezzo della qualità
degli alloggi ticinesi**

Flaminio Cadlini, IRE-USI

86**Giovani, partecipazione
sociale e politica**

Oscar Mazzoleni, Maurizio Masulin, Ustat

99**Libri e riviste****129****La Carta della statistica**Fritz Fasler, Ufficio di statistica
del Canton Argovia**138****Frontalieri e manodopera
estera a un bivio statistico**

Fabio Losa, Dania Poretti, Ustat

4**Territorio: le nuove strade dello sviluppo**Marco Borradori,
Dipartimento del territorio**6****Sviluppo territoriale e mobilità**Riccardo De Gottardi,
Divisione della pianificazione territoriale**11****I ticinesi e la mobilità**Gianni Moreni, Remo Hürlimann,
RappTransAG**14****Sui binari e sulle strade del Ticino**

Maurizio Giacomazzi, Sezione dei trasporti

17**L'evoluzione del traffico merci attraverso le alpi**Riccardo De Gottardi,
Divisione della pianificazione territoriale**21****La comunità tariffale Ticino e Moesano**

Claudio Biotti, Sezione dei trasporti

25**Il sistema ferroviario regionale Ticino-Lombardia**

Maurizio Giacomazzi, Sezione dei trasporti

30**Verso la revisione del Piano direttore cantonale**Moreno Celio,
Sezione pianificazione urbanistica**34****L'Osservatorio dello sviluppo territoriale**Gian Paolo Torricelli,
Ufficio del Piano direttore**37****Gli inventari naturalistici**Paolo Poggiani,
Ufficio protezione della natura**40****Inventario dei beni culturali**

Giulio Foletti, Ufficio dei beni culturali

43**La situazione della pianificazione locale**Marco Biihler, Mario Maggiori, Bruno Morosi,
Sezione della pianificazione urbanistica**48****Lingue e religioni nel 2000**

UST.Neuchâtel

62**Cicli economici di fine secolo**

Andrea Grossi, Ustat

72**Turismo 2002**Michela Fiscalini,
Osservatorio Ticino Turismo**78****Congiuntura**

Ustat

**88****Forma del lavoro e qualità della vita**

Angelica Lepori, DLS, SUPSI

95**Disparità di reddito e imposte**

Fabio Rossera, IRE

102**Libri e riviste****105****Allegato statistico****131****L'armonizzazione dei registri**

Bernhard Flickiger, UST, Neuchâtel

136**Le statistiche agricole**

Daniel Bohnenblust, UST, Neuchâtel

139**Manifestazioni**

5

Statistica di polizia:
da raccolta dati
a strumento di lavoro

Luca Bieri, Polizia cantonale

8

Il monitoraggio
della delinquenza

Paolo A. Bernasconi, Polizia cantonale

13

Paure e sentimento
di insicurezza

Ph. Lamon, M. Killias,
Università di Losanna

18

Criminalità minorile

Goran Mazzucchelli

22

Criminalità degli stranieri:
istruzioni per l'uso

Alex Pedrazzini

26

La droga dà i numeri

Orlando Gnosca, Polizia cantonale

30

Violenza domestica

Giuliano Meschiari, Polizia cantonale

35

Criminalità di massa

Paolo A. Bernasconi, Polizia cantonale

40

Cicli economici
di fine secolo

Andrea Grossi, Ustat

50

I conti dei comuni nel 2001

Pierre Spocci, Sezione degli enti locali

58

I consuntivi comunali
1997-2001 nelle regioni

Daniela Baroni, Sezione degli enti locali

63

Giovani, anziani, donne
e uomini al voto

O. Mazzoleni, V. Giannò, Ustat

68

Congiuntura

Ustat

78

Democratizzazione,
milizia, professionismo

O. Mazzoleni, M. Stanga, Ustat

88

Libri e riviste

**91**

Allegato statistico

118

Indice nazionale
dei prezzi al consumo

UST, Neuchâtel

121

C2000:
il portale del censimento

Matteo Borioli, Ustat

127

Annuario transfrontaliero
sul mercato del lavoro

Anna Maria Zerboni, Ustat

130

Piattaforma informativa
TI-Lav

Anna Maria Zerboni, Ustat

133

Competenze oltre
i confini

Furio Bednarz, ECAP

4

Da un secolo all'altro

Ustat

4

Ticino (Svizzera)

7

Le età

11

Donne e uomini

14

Svizzeri e stranieri

16

La scuola, il lavoro, la casa,
la pensione

20

Una società divisa
in categorie

22

Le famiglie
(e le loro case)

24

Paesi e città, per viverci e
lavorarci

29

2002: chi compra
e chi costruisce

Elio Venturelli, Ustat

37

Le nuove imprese in Ticino
(e la loro sopravvivenza)

Andrea Grossi, UST

42

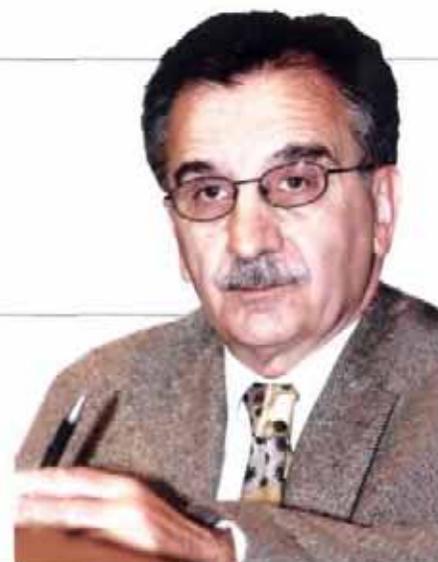
Congiuntura

Ustat

52

Tra efficienza e ingiustizia,
l'economia politica
al di là dei manuali

Intervista a Angelo Rossi



61

Libri e riviste

65

Allegato statistico

92

Le statistiche dei Centri
per l'impiego italianiGiovanni Cozza, Osservatorio mercato
del lavoro, Provincia di Varese

95

SIDOS
Archivi e dati al servizio
delle scienze sociali

Dominique Joye, SIDOS

100

L'Istituto di ricerca
in biomedicina

Antonio Lanzavecchia, IRB

105

Il Biopolo in Ticino:
la creazione di un polo
delle scienze della vita

Luca Bolliger, Biopolo Ticino

109

Manifestazioni



4 Indici puntati sullo sviluppo sostenibile

Ustat

5 La farfalla e la tempesta

M. Martinoni

Ufficio degli studi universitari

8 Una panoramica nazionale

D. Wachter

Ufficio federale dello sviluppo territoriale

13 MONET, il sistema svizzero

A. de Montmollin, S. Kollbrunner, A. Scheller

Sezione dell'ambiente, UST

20 Un pool di Cantoni e città

G. Beltrani, E. Basler + Partner AG

25 Le scelte di Ginevra

R. Rietschin, OCSTAT

29 Cosa insegna l'esperienza ticinese

Ustat

33 Un inventario dei progetti ticinesi

A. Foletti, IME-EPFL

37 Allievi e studenti, oggi e fra dieci anni

C. Guidotti, Ufficio studi e ricerche

40 Verso nuove tensioni sul mercato dell'alloggio?

E. Venturelli, Ustat

45 In calo il consumo energetico nel 2002

S. Pitozzi, Ufficio dell'energia

52 Reddito cantonale: contrazione nel 2001

D. Poretti, Ustat

56 Rifiuti urbani da eliminare in diminuzione

C. Baggi e D. Zulliger,

Ufficio della gestione dei rifiuti

62 Congiuntura

Ustat

72 Rilevamento delle competenze contabili

L. Quarenghi,

Centro professionale commerciale

85 Libri e riviste

87 Allegato statistico



113 Progetto Gender

Pau Origoni, Ustat

116 La statistica scolastica ticinese

C. Guidotti,

Ufficio studi e ricerche

120 La Sezione sanitaria del DSS



Il Tema	La gente del futuro	Ustat	4
	Il mondo del 2300	ONU	4
	La nuova Europa, ancora più vecchia	Alain Monnier, INED	10
	Uno scenario di sfide per la Svizzera dei Cantoni	Raymond Kohli, Stéphane Cotter, UST	16
	Una previsione per il Ticino di domani	Ustat, SCRIS	21
	La mortalità	Aurélien Moreau, SCRIS	36

L'analisi



I nuovi poli del Ticino	Lisa Bottinelli, Ustat	45
Lavoro e statistiche: una prima per il Ticino	Anna Maria Zerboni, Ustat	55

Congiuntura

Ustat

62

La ricerca

L'export manifatturiero cantonale

Giovanni Lullo e Fabio Losa, Ustat

72

Libri e riviste

84

Allegato statistico

87

Cantiere statistico

I 75 anni della statistica ticinese

Ustat

113

Cosa fa la ricerca

Borse per ricercatori debuttanti

Raffaele Peduzzi

133

Manifestazioni

136

Il Tema	Il clima del Ticino	F. Spinedi, F. Isotta MeteoSvizzera	4
	Introduzione		6
	Gli elementi del clima		8
	Le principali caratteristiche del clima ticinese		14
	L'andamento climatico nel recente passato		32
	Cambiamento globale e possibili scenari futuri		37
	Conclusioni		38
L'analisi	Gli impianti fotovoltaici	A. Bernasconi, N. Cereghetti, SUPSI	40
	Stress e insicurezza sul lavoro	G. Domenighetti, J. Quaglia A. Fahrländer, M. Tomamichel A. Kiener	48
	Pazienti in ospedali e cliniche 1994-2002	C. Gianocca, R. Frigerio Ustat	57
	I conti dei comuni nel 2002	R. Spocci Sezione enti locali	62
Congiuntura		Ustat	70
La ricerca	Comizi elettorali fra declino e trasformazione	O. Mazzoleni, M. Tognetti, M. Stanga, Ustat	80
Libri e riviste			92
Allegato statistico			95
Cantiere statistico	Il programma pluriennale della statistica federale 2003-2007	UST	121
	Giugno 2004: al varo la Piattaforma statistica dell'O-Lav	G. Fedon, Ustat	127
Cosa fa la ricerca	Il laboratorio energia, ecologia, economia	A. Bernasconi, LEEE	130

Il Tema	Do you speak Italian? Nein	S. Bianconi	4
	L'esempio e l'opinione di un costituzionalista	M. Borghi	6
	Politica linguistica? Elvezia attede	G. Ghisla	14
	Alla ricerca delle competenze linguistiche perdute	B. Moretti	17
	Svizzera tra plurilinguismo e multiculturalità	E. Grisafi Favre, UST	26
L'analisi	L'altalena del mercato immobiliare	Ufficio di statistica	37
	Tensione sul mercato dell'alloggio?	Ufficio di statistica	42
	Calo del reddito cantonale nel 2002	Ufficio di statistica	48
	Tubercolosi: 26 anni di rilevamenti	R. Peduzzi, V. Michelini, E. Pagano, ICM	51
Congiuntura		Ufficio di statistica	58
La ricerca	Fate senza bacchetta magica	E. Mock, ISPPF	70
Libri e riviste			84
Allegato statistico			87
Cantiere statistico	Il nuovo portale della statistica www.stastica.admin.ch	A. Grossenbacher, UST	113
	L'istituto cantonale di microbiologia	R. Peduzzi, ICM	119
	Manifestazioni		125

Il Tema



Vecchie e nuove fedi di una società che migra, invecchia, cambia

Matteo Borioli,
Elio Venturelli
Ustat

4

Il panorama religioso del Ticino a partire dai censimenti della popolazione

con la collaborazione di:
Don Azzolino Chiappini, Paolo Tognina,
Pastore Marco Zollinger,
Don Claudio Laim, Elio Bollag,
Padre Mihai Mesesan, Hassan ElAraby,
Lina Bertela

Le professioni dell'assistenza spirituale

Matteo Borioli
Ustat

37

L'insegnamento religioso nella scuola ticinese

Cesiro Guidotti, USR
Don Claudio Laim

41

Arte religiosa e patrimonio monumentale

Giulio Foletti,
Ufficio dei beni culturali

47

L'analisi



I Patriziati in Ticino

Fulvio Giudici, Mark Bertogliati,
Franz Schmithüsen

51

La popolazione del Ticino dopo il (censimento del) 2000

Pier Zanetti,
Ustat

59

Salari 2002 nel privato: cosa è cambiato rispetto al 2000

Anna Maria Zerboni
Ustat

66

Censimento rifiuti 2003

Carlo Baggi, Daniele Zulliger
Ufficio della gestione dei rifiuti

69

Congiuntura

Ustat

76

La ricerca

Competenze imprenditoriali e sviluppo locale: una riflessione sul caso ticinese

Furio Bednarz,
ECAP

86

Libri e riviste

Speciale pubblicazioni Ustat

99

Allegato statistico

105

Cantiere statistico

Cooperazione nel settore statistico

UST

131

I registri al servizio della statistica

UST

135

L'atlante politico della Svizzera in CD-ROM

UST

141



Il Tema	Quando il bosco va in fumo	M. Conedera	4
	Gli incendi di bosco: cosa ci dice la statistica	M. Conedera, G. B. Pezzatti	6
	Gli incendi di bosco: le conseguenze sull'ecosistema	M. Conedera, M. Moretti	14
	La lotta contro il fuoco: 150 anni di prevenzione	M. Conedera, G. Corti R. Ambrosetti	25
	La lotta contro il fuoco: organizzazione, istruzione, strategie, costi	D. Ryser	35
	La lotta contro il fuoco: l'organizzazione pompieristica cantonale	A. Calabresi	43
	Brucia il bosco: la storia del Monte Ferrara e della Valcolla	G. Corti	47
	Brucian le case: la storia di Fontana e Airolo	R. Peduzzi	51
L'analisi	Ticino: la salute e i suoi determinanti	A. Gianinazzi, J. Quaglia, A. Casablanca, L. Inderwildi Bonivento M. Perucchi	57
	Energia: 2003 anno record	S. Pitozzi	67
	Un progetto per il Ticino, scenari e obiettivi per il nostro territorio	Sezione della pianificazione urbanistica	73
	Disoccupazione: due statistiche a confronto	A. Zerboni R. Canedo	77
Congiuntura		Ufficio di statistica	84
La ricerca	Da un proporzionale all'altro	O. Mazzoleni, V. De Luigi M. Stanga	94
Libri e riviste			103
Allegato statistico			107
Cantiere statistico	L'inserimento professionale dei ricercatori esordienti	R. Peduzzi	133
	Rinnovato il sito Ustat	D. Poretti	137
Manifestazioni			143

Il Tema



Tutti sotto uno stesso tetto

Ufficio di statistica

4

Un Osservatorio per le famiglie

Roberto Sandrinelli

37

Le famiglie fra trent'anni

Aurélien Moreau

41

Quali politiche per le famiglie di oggi e di domani

Ufficio del servizio sociale,
Ustat

52

L'analisi



Due miliardi e mezzo per la salute

Cristina Gianocca

57

Nuove forme di povertà: i *working poor* ticinesi nel 2003

Davide Perozzi

74

I Piani regolatori ticinesi: c'è ancora spazio per il nostro futuro

Ronnie Moretti

79

Polveri fini e smog invernale

Katharina Schuhmacher,
Luca Colombo

87

L'evoluzione del paesaggio ticinese: un'analisi quantitativa

Roberto Mossi

92

Congiuntura

Ufficio di statistica

98

La ricerca

Tra famiglia e lavoro

Fabio B. Losa,
Pau Origoni

108

Libri e riviste

119

Allegato statistico

121

Manifestazioni

147

Il Tema

Cantone al sud delle Alpi cerca casa, condominio o terreno edificabile

4

E. Venturelli, Ustat

con la collaborazione di: G. Piazzini, F. Trachsel, E. Dell'Ambrogio, E. Bobbià, A. Pfister, A. Rocchi, D. Ancarola, R. Zentralli, P. Mornata, G. Lavizzari, M. Colombo



Un mercato ancora in espansione

T. Cima, Ustat

6

Un altro anno di ripresa

E. Venturelli, Ustat

15

Le ristrutturazioni danno forza
all'abitativo

E. Venturelli, Ustat

23

Uno sfritto che peggiora,
ma resta a livelli molto bassi

E. Venturelli, Ustat

34

Le case di ieri e di oggi,
tra continuità e cambiamenti

L. Bottinelli, Ustat

44

Le case di domani,
un po' più spaziose

A. Moreau, SCRIS

59

La politica federale e cantonale
d'aiuto all'abitazione

E. Hauri, UFA,
M. Rossi, DAS, P. Martinelli

66

L'analisi

Le merci attraverso le Alpi

R. De Gottardi,
M. Giacomazzi, DSTM

77



In crescita il reddito cantonale
nel 2003

D. Poretti, Ustat

82

La nuova statistica sui frontalieri

E. Losa, A. Zerboni, Ustat

85

I conti dei Comuni

P. Spocci, SEL

90

Congiuntura

Ufficio di statistica

100

La ricerca

Incidenze delle spese obbligatorie sui
redditi delle economie domestiche

F. Rossera

108

Dinamiche economiche e nuove
centralità metropolitane

G. Torricelli,
R. Moretti, SST

121

Libri e riviste

143

Allegato statistico

147

Cantiere statistico

Censimento 2005

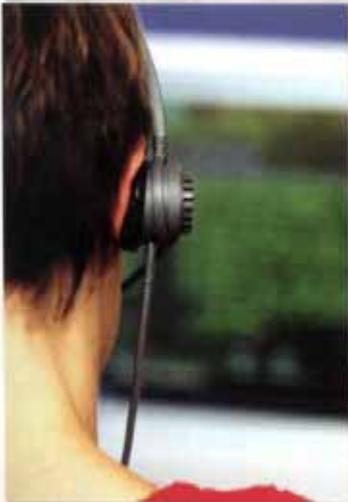
L. Cedro, Ustat

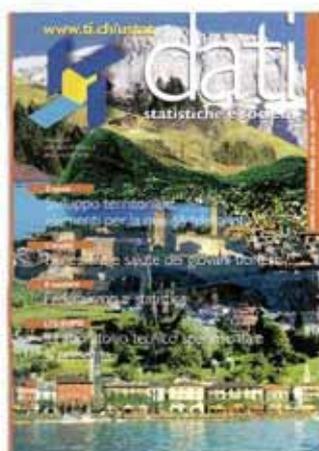
173

L'Istituto Scienze della Terra

S. Seno, SUPSI-IST

178

Il Tema	Il lavoro interpretato a partire dai dati del Censimento	F. Losa, D. Perozzi, A. Zerboni, Ustat	4
	La popolazione attiva del Canton Ticino negli ultimi trent'anni	D. Caprara, Università di Friburgo	6
	Lo stato e l'evoluzione della popolazione non attiva ticinese	1. Cecchin, Università di Zurigo	18
	Gli attivi occupati in Ticino: stato e evoluzione	F. Cadlini, Università di Neuchâtel	27
	Formazione e segregazione occupazionale	I. Finzi, Università della Svizzera Italiana	39
	Previsioni sulla popolazione attiva per categorie familiari, Ticino 2000-2030	A. Moreau, SCRIS	51
	Tavola rotonda	M. Masoni, C. Marazza, B. Weber, C. Marazzi	59
L'analisi	Creazioni d'impreses in Ticino	A. Grossi, UST	65
	Il mercato del lavoro dell'area transfrontaliera insubrica	Ustat - Istat	72
	I Park and Ride di Lugano: Cornaredo e Fornaci	M. Raggi, Ufficio infrastrutture dei trasporti	75
	Diffusione e valutazione dei sondaggi pre-elettorali nel cantone Ticino	V. Giannò, O. Mazzoleni, M. Stanga, Ustat	78
	Censimento rifiuti 2004	C. Baggi, D. Zulliger, Ufficio della gestione dei rifiuti	87
Congiuntura		Ufficio di statistica	94
La ricerca	L'inventario dei castagni monumentali del Ticino e del Moesano	P. Krebs, M. Conedera, WSL	102
Libri e riviste			119
Allegato statistico			121
Cantiere statistico	Conoscere meglio l'indice dei prezzi al consumo	C. Becker Vermeulen, UST	147
	Verso indicatori chiave	A. de Montmollin, UST	150
	Swiss Finance Institute	A. Gysi, BSI S.A. F. Citterio, ABT	152



Dati statistiche e società
Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Capo redattore
Elio Venturelli

In redazione
Pier Zanetti
Dania Poretti

Impaginazione
Wilma Coltamai
Sharon Fogliani

Segreteria
Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax. 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico
Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa
Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie
Tipress SA

Pubblicità
Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60.-
fascicolo singolo fr. 18.-

ISSN 1424 - 9790

Il tema

Sviluppo territoriale: elementi per la qualità (della vita)

Il Piano Direttore, strumento strategico per una politica cantonale dello sviluppo territoriale

M. Borradori, *DT*

4

Le aree protette quale indicatore di qualità territoriale

F. Del Priore, *giornalista*
M. Celio, *SST*

6

Un catasto per conoscere le rive dei laghi

P. Poggiani, *SST*

8

Una mappa archeologica per valorizzare il nostro territorio

R. Zuccolo, *SST*

12

I beni culturali tutelati: una ricchezza del nostro territorio

R. Cardani Vargani, *SST*

19

Quando il centro (commerciale) rischia la saturazione

P. Pedrioli, *SST*

23

Le scelte ubicative dei servizi pubblici e il PD del'90

A. Steib Neuenschwander, *SST*
M. Celio, *SST*

29

Un progetto integrato per lo sviluppo del territorio e la gestione della mobilità

F. Giacomazzi, *arch. pianificatore*
M. Martinoni, *geografo*

35

Verso la Comunità tariffale integrale Ticino e Moesano

R. De Gottardi, *DSTM*

40

La dimensione locale tra problemi di scala e progetti pilota

C. Biotti, *SM*
M. Zanetta, *SM*

43

M. Maggiori, *SST*
A. Felicioni, *SSr*

47

L'analisi

Benessere e salute dei giovani ticinesi

A. Gianinazzi, J. Quaglia,
L. Inderwildi Bonivento, *UPVS*

52

Consumo energetico nel 2004 ancora in crescita

S. Pitozzi, *Ufficio dell'energia*

61

Congiuntura

Ufficio di statistica

70

La ricerca

Working but poor in Ticino

Unità delle statistiche economiche, Ustat

80

Libri e riviste

86

Allegato statistico

89

Cantiere statistico

Federalismo e statistica

D. Frei, *CORSTAT*

115

La statistica dei pernottamenti turistici HESTA

F. Porret, *UST*

120

Economia in sintesi

D. Perozzi, *Ustat*

123

Laboratorio Tecnico Sperimentale

SUPSI

126



Dati statistiche e società
Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Capo redattore
Elio Venturelli

In redazione
Pier Zanetti
Dania Poretti

Impaginazione
Wilma Coltamai
Sharon Fogliani

Segreteria
Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax. 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico
Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa
Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie
Tipress SA

Pubblicità
Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60,-
fascicolo singolo fr. 18,-

ISSN 1424 - 9790

Il tema		
I ghiacciai del Ticino	Gabriele Corti	4
Che cos'è un ghiacciaio	Giovanni Kappenberger	6
Appunti sui ghiacciai svizzeri e ticinesi	Gabriele Corti Giovanni Kappenberger Andreas Bauder	8
Le misurazioni delle variazioni frontali dei ghiacciai del Ticino	Gabriele Corti Claudio Valeggia	13
Il ghiacciaio del Basodino	Andreas Bauder, Olaf Eisen, Giovanni Kappenberger, Giacomo Casartelli, Tazio Strozzi Giorgio Valenti, Fosco Spinedi	29
I ghiacciai e i cristalli	Stefan Weiss	40
Energia e ghiacciai	Ottavio Martini	43
Il permafrost in Ticino	Giorgio Valenti	47
Appunti sul clima	Giovanni Kappenberger Fosco Spinedi	51

L'analisi		
Benessere e salute dei giovani ticinesi: condotte a rischio e uso di sostanze	Andrea Gianinazzi, Jacqueline Quaglia, Laura Inderwildi Bonivento	55
Veicoli efficienti leggeri	Gianni Moreni, Ueli Haefeli Manuela Oetterli	66
Rilevazione sulla struttura dei salari 2004	Davide Perozzi e Fabio B. Losa	73
I conti dei comuni nel 2004	Pierre Spocci	82

Congiuntura	Ufficio di statistica	90
--------------------	-----------------------	-----------

La ricerca		
La salute dell'aria	Marco Andretta, Angelo Bernasconi, Giovanni Bernasconi, Nerio Cereghetti, Luca Colombo, Christian Poncini, Antonella Realini, Katharina Schuhmacher	100

Libri e riviste		115
------------------------	--	------------

Allegato statistico		117
----------------------------	--	------------

Cantiere statistico		
Il Centro Biologia Alpina di Piora (CBA)	Raffaele Peduzzi, Antonella Demarta Sandro Peduzzi, Mauro Tonolla	143



Dati statistiche e società

Trimestrale dell'Ufficio di statistica del Cantone Ticino

Capo redattore
Elio Venturelli

In redazione

Pier Zanetti
Dania Poretti

Impaginazione

Wilma Coltamai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria

Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax. 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico

Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa

Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie

Tipress SA

Pubblicità

Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60.-
fascicolo singolo fr. 18.-

ISSN 1424 - 9790

Il tema

**Per l'edilizia,
il ferragosto continua**

Ustat

4

Non si è mai costruito così tanto

T. Cima, Ustat

Il valore delle costruzioni

6

L'edilizia abitativa

13

Le abitazioni vuote

19

Le transazioni immobiliari

24

Vivere oggi come proprietari o
come inquilini in Ticino

L. Bottinelli, Ustat

30

Quanto pagano gli inquilini /1

E. Sartoris, DASF

42

Quanto pagano gli inquilini /2

H.M. Herren, UST

47

Proprietari di PPP: radiografia
di un fenomeno recente

L. Bottinelli, Ustat

52

L'analisi

Cresce e sfiora il 13 miliardi
il reddito cantonale nel 2004

D. Poretti, Ustat

62

Ripercussioni biologiche dei cambiamenti
climatici sui laghi alpini di alta quota

R. Peduzzi, A. Demarta
S. Peduzzi, M. Tonolla, CBA

66

Monitoraggio dell'acidificazione
di 20 laghi alpini, 1980-2004

L. Colombo, S. Steingruber
UPA

71

Congiuntura

Ufficio di statistica

84

La ricerca

Una periferia elvetica allo specchio
dell'integrazione europea

O. Mazzoleni, M. Stanga, Ustat

94

Libri e riviste

109

Allegato statistico

111

Cantiere statistico

Il finanziamento competitivo di progetti
di ricerca nella Svizzera italiana

B. Lepori, L. Attar, USI-SUPSI

137

Il Centro di Studi Bancari

R. Chopard

144

Manifestazioni

155

Al servizio del cittadino	G. Paravicini Bagliani	4
Statistica, conoscere per essere consapevoli... ma non sempre è così	R. Ratti	6
<i>dati</i> in dote (a un giornalismo di ricerca)	O. Biffi	8

Il tema

Se la società chiede aiuto	Ustat	10
Un conto globale per spese sociali in aumento	V. Gosteli, UST	11
Un conto globale della sicurezza sociale per il Cantone Ticino	S. Greppi, SUPSI	16
La statistica svizzera dell'aiuto sociale	M. Geiger Némethi, UST	18
La legge sull'armonizzazione e il coordi- namento delle prestazioni sociali (Laps)	S. Grignola Mammoli, IAS	23
Entità, caratteristiche ed evoluzione dei beneficiari di prestazioni assistenziali	M. Rossi, DASF	28
Chi esce dall'assistenza?	E. Sartoris, DASF	39



Dati statistiche e società
Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Capo redattore
Elio Venturelli

In redazione
Pier Zanetti
Dania Poretti

Impaginazione
Wilma Coltamai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria
Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax. 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico
Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa
Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie
Tipress SA

Pubblicità
Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60.-
fascicolo singolo fr. 18.-

ISSN 1424 - 9790

L'analisi

I trasporti pubblici inTicino: valutazione del livello di qualità del servizio	M. Raggi, D. Brusacoram, F. Bonzanigo, UIT	47
Vent'anni di scuole sanitarie e sociali	O. Faggio, UFSS	56
I moltiplicatori d'imposta nei Comuni	D. Baroni, SEL	62
Il progetto di Piano Direttore in sintesi	F. Del Priore, SST	69
Dal 1.1.2006 nuove basi legali federali e cantonali per la gestione dei rifiuti	C. Baggi, D. Zulliger, UGR	74

Congiuntura	Ufficio di statistica	82
--------------------	------------------------------	-----------

Libri e riviste		92
------------------------	--	-----------

Allegato statistico		93
----------------------------	--	-----------

Cantiere statistico		
L'Ustat «entra» nel mondo universitario	E. Venturelli, Ustat	119
Statistica e registri	T. Alabor, UST	124

Il tema

Stefano Franscini, l'uomo di Stato e la statistica

4

1839, 2001: due piani per Magadino

Stefano Franscini

6

Sezione dello sviluppo territoriale

15

Un secolo e mezzo di censimenti
a Villa Ciani

Ustat

24

Dalle valli, alle città (e si arriva in periferia)

L. Bottinelli, Ustat

27

L'analisi

Impiego ed economia ticinesi
in profondo mutamento

F. Losa, Ustat

42

Il mercato del lavoro insubrico

F. Losa, A. Zerboni, Ustat
L. Coniglio, Istat

53

TILO: un primo bilancio positivo

M. Giacomazzi, Sezione della mobilità

57

Comunità tariffale Ticino e
Moesano/Arcobaleno

F. Bonzanigo, M. Zanetta,
Sezione della mobilità

61

Più merci ma meno veicoli pesanti
attraverso le alpi

R. De Gottardi, Divisione dello
sviluppo territoriale e della mobilità

63

Candidature al Gran Consiglio

O. Mazzoleni, M. Stanga, OVP-Ustat

67

Evoluzione spaziale del bosco
in Ticino

D. Bettelini,
Sezione forestale

76

Svizzera e Ticino 2005:
il primo deficit elettrico

S. Pitozzi, Ufficio dell'energia

82

Congiuntura

Ufficio di statistica

90

Libri e riviste

100

Allegato statistico

103

Cantiere statistico

Audit urbano

B. Jeanneret, UST
M. Odiet, UFST

130

L'Osservatorio europeo di Giornalismo

C. Eia, EJO

135



Dati statistiche e società

Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Responsabile
Dania Poretti

In redazione
Pier Zanetti

Impaginazione
Wilma Coltarnai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria
Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax. 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico
Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa
Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie
Tipress SA

Pubblicità
Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60.-
fascicolo singolo fr. 18.-

ISSN 1424 - 9790



Dati statistiche e società

Trimestrale dell'Ufficio di statistica del Cantone Ticino

Responsabile
Dania Poretti

In redazione
Pier Zanetti

Impaginazione
Wilma Coltamai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria
Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax. 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico
Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa
Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie
Tipress SA

Pubblicità
Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60.-
fascicolo singolo fr. 18.-

ISSN 1424 - 9790

Il tema

La scuola sotto la lente della ricerca educativa

Ufficio studi e ricerche

4

Il monitoraggio del sistema educativo ticinese

E. Berger

4

Un insieme di indicatori per una "scuola a tutto campo"

A. Cattaneo

8

Sguardi incrociati sui bisogni della scuola

M. Crespi Branca e C. Galeandro

13

Il Ticino nel confronto internazionale

M. Mariotta

19

I percorsi formativi e professionali

M. Donati

25

Giovani in formazione: appunti di viaggio

G. Lafranchi e M. Donati

26

Lost in transition?

P. Origoni

32

I censimenti scolastici dalla carta al computer

C. Guidotti

38

L'analisi

Dinamiche evolutive dei posti di lavoro e crescita economica

S. Alberton,
Istituto di ricerche economiche

43

In rosso anche nel 2005 i conti dei Comuni ticinesi

P. Spocci,
Sezione degli enti locali

50

Abitudini alimentari e di movimento dei giovani ticinesi

L. Inderwildi Bonivento,
A. Branchi e J. Quaglia, UPVS

57

Un mercato ancora in espansione

T. Cima, Ustat

64

Congiuntura

Ufficio di statistica

80

Libri e riviste

90

Allegato statistico

93

Cantiere statistico

RISCan: il registro di tutte le aziende e le imprese in Ticino

L. Cedro, Ustat

119

www.ti.ch/superweb, la statistica à la carte

G. Fedon, Ustat

121

L'indice dei prezzi al consumo armonizzato della Svizzera

H.M. Herren, UST

124



dati • statistiche e società

Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Responsabile

Dania Poretti

In redazione

Pier Zanetti

Impaginazione

Wilma Coltamai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria

Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11

fax. 091 814 64 19

e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico

Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa

Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie

Tipress SA

Pubblicità

Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno

Abbonamento annuale fr. 60.-
fascicolo singolo fr. 18.-

ISSN 1424 - 9790

Il tema		
Un futuro da difendere	Sezione dell'agricoltura	4
Cento anni di agricoltura (una sintesi)		5
I conti dell'agricoltura		14
Quando lo Stato aiuta l'agricoltura:		
i pagamenti diretti		17
le migliorie strutturali		22
I settori		
1 La coltura		26
2 L'orticoltura		30
3 La viticoltura e il vino		34
4 Bovini, capre, pecore e suini		43
5 Latte e latticini		46
6 L'agricoltura biologica		48

L'analisi		
Quando nascite e decessi si equivalgono	M. Borioli, Ustat	50
Attività degli istituti ospedalieri e consumo di cure	C. Gianocca, Ustat	66
L'elettorato dei partiti ticinesi, l'astensione e la scheda senza intestazione	O. Mazzoleni, Ustat	79
Elezioni cantonali 2003 e 2007: la partecipazione per sesso ed età	M. Stanga, Ustat	90
Aggiornata la banca dati <i>on-line</i> sulle elezioni cantonali	Ustat	96
Una salutare pausa di riflessione	T. Cima, Ustat	97
Il valore delle costruzioni		98
L'edilizia abitativa		104
Le abitazioni vuote il 1° giugno 2007		110

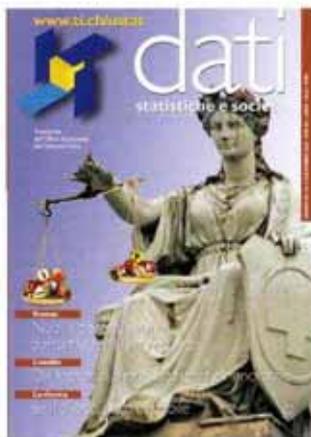
Congiuntura	Ufficio di statistica	116
--------------------	-----------------------	------------

La ricerca		
La crescita della spesa assistenziale in Ticino	S. Greppi, DSAS	126

Libri e riviste		133
------------------------	--	------------

Allegato statistico		135
----------------------------	--	------------

Cantiere statistico		
Istituto cantonale di patologia	L. Mazzucchelli, ICP	161



dati • statistiche e società

Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Responsabile

Dania Poretti

In redazione

Pier Zanetti

Impaginazione

Wilma Coltamai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria

Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax. 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico

Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa

Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie

Tipress SA

Pubblicità

Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60.-
fascicolo singolo fr. 18.-

ISSN 1424 - 9790

Il tema

Tra Berna e i Cantoni, non solo una questione di soldi

Nuovi compiti e perequazione nuova	N. Novaresi, Div. risorse	4
Tra (Cantoni) ricchi e poveri, la perequazione	A. Iadarola, Amm. fed. finanze	8
Tra (Cantoni) ricchi e poveri, il Ticino	N. Novaresi, Div. risorse	18
La NPC e tre settori dell'Amministrazione cantonale	Interviste a: M. Delucchi, Sez. forestale G. Fattorini, Uff. invalidi C. Celpi, Div. costruzioni	21 23 25

L'analisi

Il legno, una fonte indigena e rinnovabile di energia	M. Delucchi, Sezione forestale	27
Tra dieci anni, un'aria più pulita	L. Colombo, K. Schuhmacher, Ufficio protezione aria	36
Due misure per l'ambiente in un sol colpo	F. Del Priore, Sezione sviluppo territoriale	44

Congiuntura

Ufficio di statistica	46
-----------------------	-----------

La ricerca

I disoccupati e la mobilità (finanziaria, professionale, territoriale)	F. Cadlini, Tiresia	56
---	---------------------	-----------

Libri e riviste

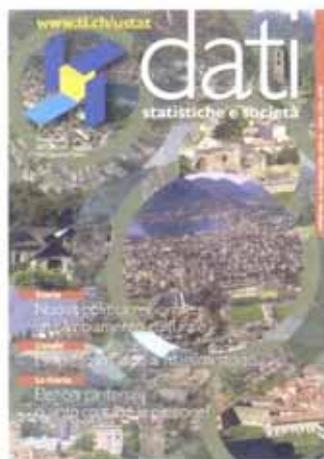
63

Allegato statistico

65

Cantiere statistico

Sviluppo sostenibile: come misurarlo?	A. Casablanca, UPVS M. Martinoni, Consultati	91
---------------------------------------	---	-----------



dati • statistiche e società
Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Responsabile:
Dania Poretti

In redazione:
Pier Zanetti

Impaginazione:
Wilma Coltamai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria:
Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax: 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico:
Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa:
Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie:
Tipress SA

Pubblicità:
Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60.-
fascicolo singolo fr. 18.-

ISSN 1424 - 9790

Il tema

Nuova politica regionale: un cambiamento culturale

L. Sadis, DFE

4

Dall'aiuto agli investimenti allo sviluppo sostenibile delle regioni

6

Il contesto internazionale e nazionale

E Bossi, Uff. della promozione
e della consulenza (UPC)
E Ratti, SECO

La politica regionale e il Ticino

Dalla LIM alla competitività territoriale

E Bossi

12

L'applicazione cantonale della NPR

La strategia cantonale e i suoi contenuti: campi di attività

E Bossi

19

Strutture e conoscenze per la strategia cantonale: iniziative di supporto

30

I Poli di Sviluppo Economico

V. Wild, UPC

Sistema di *controlling* e monitoraggio

F. Bossi

AGIRE per il trasferimento delle conoscenze e delle tecnologie

S. Alberton, SUPSI, IRE

La collaborazione transfrontaliera

P. Venzi, Delegato per i rapporti
con la Confederazione e i Cantoni

L'analisi

L'impiego in Ticino ai massimi storici

E B. Losa, P. Origoni e
D. Caprara, Ustat

39

44 schede per realizzare Città-Ticino

F. Del Priore,
Sezione sviluppo territoriale

46

La questione degli insediamenti in Ticino

G. P. Torricelli e E. Stephani,
OST-TI /Acc.di architettura

49

Congiuntura

Ufficio di statistica

60

La ricerca

Elezioni cantonali: quanto contano le persone?

A. Pilotti, Univesità di Losanna
M. Stanga, Ustat-OVP

70

Libri e riviste

80

Allegato statistico

81

Cantiere statistico

Nuovi indicatori congiunturali per il mercato dell'alloggio

T. Cima, Ustat

107

Inchiesta presso gli utenti Ustat: duplice soddisfazione

F. Cariboni, Ustat

111

Il tema

Scuola: tra importanza e realtà

I bisogni della scuola pubblica ticinese

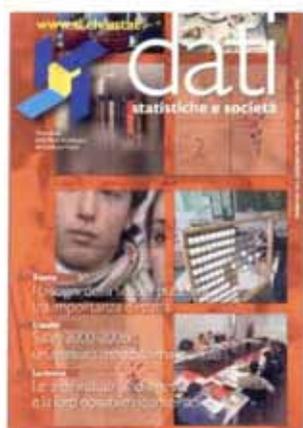
M. Crespi Branca, C. Galeandro,
Ufficio studi e ricerche

4



Genesi dello studio
Riferimenti teorici
Svolgimento dell'indagine
Bisogni prioritari
Altri risultati di rilievo
Conclusioni
Bibliografia

4
5
5
6
13
14
14



dati • statistiche e società

Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Responsabile
Dania Poretta

In redazione
Pier Zanetti

Impaginazione
Wilma Coltamai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria
Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico
Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa
Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie
Tipress SA

Pubblicità
Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60.-
fascicolo singolo fr. 18.-

ISSN 1424 - 9790

L'analisi

Modesta ma "sociale" l'avanzata
dei salari tra il 2000 e il 2006

P. Origoni, F. B. Losa,
Ustat

15

Lavoro straniero notificato:
più soddisfazioni che minacce

D. Caprara, F.B. Losa,
Ustat

24

I conti dei Comuni nel 2006

J. Derighetti, D. Baroni,
Sez. Enti Locali

30

Energia in Ticino:
struttura dei consumi
e scenari futuri

A. Bernasconi, N. Cereghetti,
A. Realini, SUPSI;
G. Bernasconi, SPAAS

37

Ancora in crescita
Le transazioni immobiliari nel 2007

T. Cima,
Ustat

46

Congiuntura

Ufficio di statistica

58

La ricerca

La città dell'industria dismessa:
scenari per nuove "intensità urbane"

E. Sassi, F. Vismara,
N. Ossanna Cavadini,
USI, Accademia di architettura

68

Il valore aggiunto sociale
di una grande opera

F. Bednarz,
Ufficio studi e ricerche ECAP

79

Allegato statistico

91

Cantiere statistico

La calcolatrice individuale del rincaro
dell'Ufficio federale di statistica

C.Becker Vermeulen,
S. Rothlisberger, UST

116



dati • statistiche e società
Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Responsabile
Dania Poretta

In redazione
Pier Zanetti

Impaginazione
Wilma Coltamai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria
Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax. 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico
Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa
Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie
Tipress SA

Pubblicità
Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60.-
fascicolo singolo fr. 18.-

ISSN 1424 - 9790

Il tema

I determinanti della salute e le politiche pubbliche

La mortalità in Ticino

A. Casablanca, UPVS

4

Traffico commerciale e salute in Ticino

J. Quaglia, UPVS,
C. Gianocca, Ustat

6

Tra paziente e medico:
come si comportano i ticinesi?

K. Frei, UPVS,
K.Schuhmacher, UPA

25

A.Tomada, UPVS
G. Domenighetti, USI
A. Casablanca, UPVS

36

Il peso corporeo sano

L. Inderwildi Bonivento, UPVS

41

Esercizi pubblici senza fumo
e salute dei dipendenti

A.Tomada, UPVS
A. Casablanca, UPVS

46

Politiche multisettoriali
e valutazioni d'impatto sulla salute

K. Frei, UPVS
A. Casablanca, UPVS

49

L'analisi

Ancora un anno di transizione

T. Cima, Ustat

56

- Il valore delle costruzioni: ancora stabilità, ma sempre su livelli elevati
- Edilizia abitativa: l'offerta torna a crescere. E la domanda?
- Abitazioni vuote al 1° giugno 2008: significativa diminuzione, in Ticino come in Svizzera

57

63

71

La partecipazione alle elezioni comunali
del 2008 in Ticino

M. Stanga, OVR Ustat

78

Congiuntura

Ufficio di statistica

82

Libri e riviste

92

Allegato statistico

93

Cantiere statistico

L'informatizzazione
dei Piani regolatori

E. Alexakis, G. Baldi,
R. Moretti, SST

118



dati • statistiche e società

Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Responsabile
Dania Poretta

In redazione
Lisa Bottinelli
Pier Zanetti

Impaginazione
Wilma Coltamai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria
Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax. 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico
Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa
Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie
Tipress SA

Pubblicità
Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax. 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60,-
fascicolo singolo fr. 18,-

ISSN 1424 - 9790

Il tema

**20 anni di misurazione
della qualità dell'aria in Ticino**

	L. Colombo, Ufficio della protezione dell'aria (UPA)	4
Emissioni nell'aria dall'industria in Ticino	A. Almada, UPA	7
Lo stato dell'aria in Ticino nel 2007	K. Schuhmacher, L. Colombo C. Beffa, UPA	18
L'evoluzione della rete di rilevamento e l'OASI	M. Andretta, OASI	28
La qualità dell'aria nella Pianura Padana	G. Lanzani, ARPA della Lombardia	30
L'inquinamento transfrontaliera e i laghi alpini	M. Rogora, CNR-ISE S. Steingruber, UPA	35
Inquinamento dell'aria e riscaldamento del clima	M. Gaia, Meteo Svizzera	42
Nuove sfide del risanamento della qualità dell'aria in Svizzera	M. Schiess, UFA	47

L'analisi

Mobilità: le abitudini dei ticinesi nel 2005	R. Stoppa, F. Cadlini, Tiresia Snc	50
--	------------------------------------	-----------

Congiuntura

KOF manifatture, costruzioni, turismo, commercio	Ustat	62
BAK banche	ABT	72

La ricerca

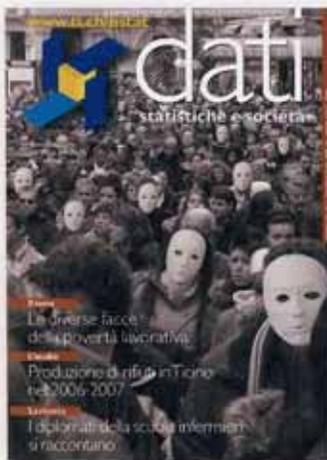
Il personale occupato nel settore bancario ticinese: un'indagine dell'ABT	F. Citterio, ABT	74
La struttura del sistema bancario ticinese nel 2007	R. Chopard, Centro studi bancari	79
La lotta alla tubercolosi in Ticino	M. Daigl Cattaneo, M. Dolina, R. Peduzzi	82
L'italiano a Berna	S. Andrey, D. Kübler	93

Libri e riviste

Allegato statistico

Cantiere statistico

Una STAR per l'ambiente	L. Bottinelli, Ustat	107
		109
		134



dati • statistiche e società
Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Responsabile
Dania Poretti

In redazione
Cristina Gianocca
Fabio B. Losa
Pier Zanetti

Impaginazione
Wilma Coltamai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria
Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona
tel. 091 814 64 11
fax. 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico
Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa
Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie
Tipress SA

Pubblicità
Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60,-
fascicolo singolo fr. 18,-

ISSN 1424 - 9790

Il tema

Di lavoro e povertà

Working poor. ovunque le stesse facce

F. B. Losa, Ustat

4

Salari bassi e *working poor*

F.B. Losa, Ustat

E. Soldini, DSAS-SUPSI

5

Precarietà pensionistiche emergenti

E. Crettaz, UST

A. Farine, UST

13

Tavola rotonda

J. Assi, DSAS-SUSPI

M. Lucchini, DSAS-SUPSI

F.B. Losa, Ustat

24

fra M. Dotta, L. Albertoni

C. Marazza, G. Bonoli

32

L'analisi



Meglio nel riciclaggio urbano,
meno bene nell'edile

M. Moggi e D. Zulliger

Ufficio della gestione dei rifiuti

38

Congiuntura

KOF industria, costruzioni, turismo,
commercio al dettaglio

Ustat

48

La ricerca



I diplomati della scuola infermieri
dal 1993 al 2004 si raccontano

O. Faggio, Ufficio della

formazione sanitaria e sociale

58

Libri e riviste

76

Cantiere statistico

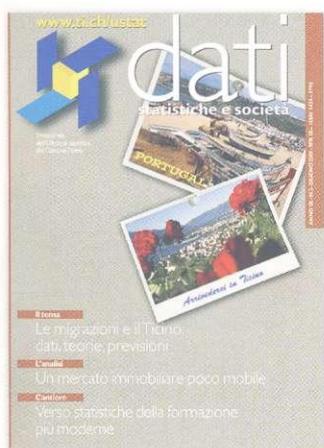
Al via un nuovo Interreg

F.B. Losa, Ustat

G. Garofoli, Università dell'Insubria

F. Bednarz, ECAP

78



dati • statistiche e società

Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Responsabile
Dania Poretti

In redazione
Pier Zanetti

Impaginazione
Wilma Coltamai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria
Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax. 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico
Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa
Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie
Tipress SA

Pubblicità
Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60.-
fascicolo singolo fr. 18.-

ISSN 1424 - 9790

Il tema

Chi viene e chi va (e chi resta)

4

Le migrazioni in Ticino:
una descrizione generale

A. Moreau,
SCRIS

5

Le migrazioni in teoria

A. Moreau, SCRIS

20

Prevedere le migrazioni:
alla ricerca di un modello

J. Menthonnex,
SCRIS

29

L'analisi



Un mercato quasi immobile

T. Cima, Ustat

35

I conti dei Comuni nel 2007

J. Derighetti, D. Baroni,
Sezione Enti Locali

48

Congiuntura

KOF industria, costruzioni, turismo,
commercio al dettaglio

Ustat

56

Libri e riviste

66

Cantiere statistico



Verso più moderne statistiche
della formazione

MEBplus, il progetto federale

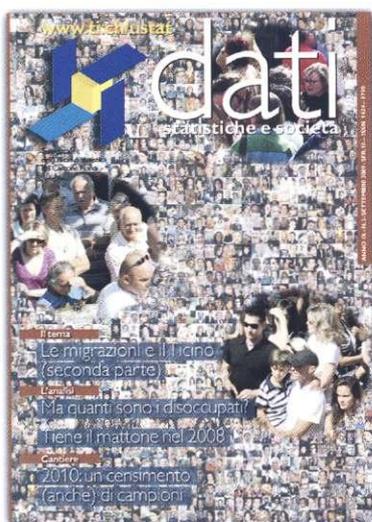
T. Alabor, UST

68

Cosa cambia per il Ticino

C. Guidotti, USR

73



dati • statistiche e società
Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Responsabile
Dania Poretti

In redazione
Pier Zanetti

Impaginazione
Wilma Coltamai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria
Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax. 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico
Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa
Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie
Tipress SA

Pubblicità
Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60,-
fascicolo singolo fr. 18,-

ISSN 1424 - 9790

4

Il tema

Chi viene e chi va (e chi resta)



**Gli stranieri:
quando, come e
perchè, dove**

Aurélien Moreau,
SCRIS, Losanna

5

Autoritratti - I Serbi

Metodije Labovic,
Associazione Sveti Sava

20

22

L'analisi

26.000 disoccupati in Ticino?

Pau Origoni, Fabio B. Losa, Ustat

28



Il mattone sta a galla

T. Cima, Ustat

Costruzioni:
leggera progressione
degli investimenti

29

Edilizia abitativa: superata
con un bel balzo
la quota delle 200.000 unità

34

Abitazioni vuote
al 1° giugno 2009:
un po' di più ma sempre poche

39

46

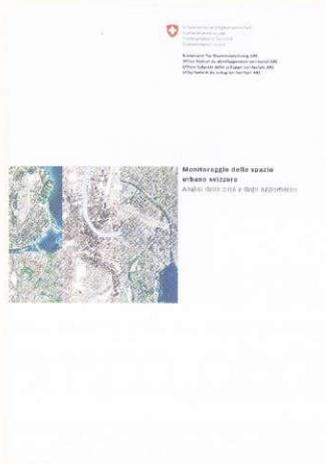
Congiuntura

KOF
industria, costruzioni, turismo,
commercio al dettaglio

Ustat

56

Libri e riviste



57

Cantiere statistico

**Censimento 2010,
il grande cantiere è aperto**

Al centro
di un nuovo sistema

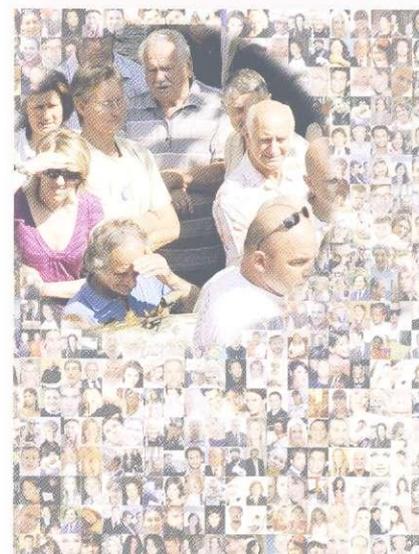
57

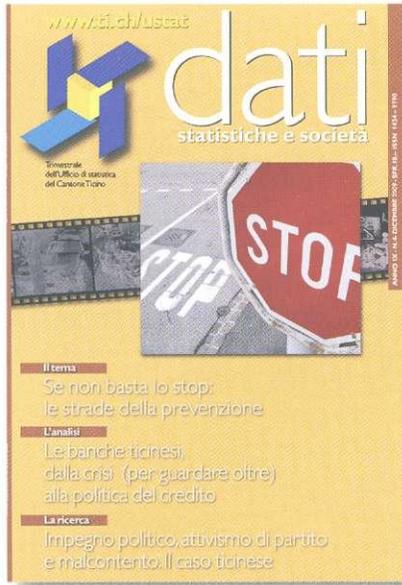
Ufficio federale di statistica

Una parte per il tutto:
campioni e nuovo censimento

67

Matteo Borioli, Ustat





dati • statistiche e società
Trimestrale
dell'Ufficio di statistica
del Cantone Ticino

Responsabile
Dania Poretti

In redazione
Pier Zanetti

Impaginazione
Wilma Coltamai
Sharon Fogliani
Angela Lotti-Mossi

Segreteria
Ufficio di statistica
Stabile Torretta
6500 Bellinzona

tel. 091 814 64 11
fax. 091 814 64 19
e-mail: dfe-ustat@ti.ch

Progetto grafico
Marcello Coray, Studio Grafico

Stampa
Salvioni Arti grafiche SA

Fotografie
Tipress SA

Pubblicità
Edimen Sagl
Via Monte Boglia 1 - CP 4622
6904 Lugano
Tel. 091/970 24 36
Fax 091/970 24 39
e-mail: edimen@edimen.ch

Esce 4 volte all'anno
Abbonamento annuale fr. 60.-
fascicolo singolo fr. 18.-

ISSN 1424 - 9790

Il tema

Se non basta lo stop: le strade della prevenzione

**Più veicoli, meno incidenti,
la svolta del secolo**

5

2009: "annus terribilis"?

Intervista a L. Pedrazzini, DI

11

**Lo Stato e la sicurezza
stradale,
da Berna a Bellinzona**

D. Caccia, DI

12

**La formazione:
la patente in due fasi**

M. Isolini, Sez. circolazione

16

**La formazione:
dove migliorare**

R. Dotta, ASMC Sezione Ticino

17



**La promozione
di "Strade più sicure"**

D. Caccia, DI

19

**Gli incidenti diminuiscono
ma "non cambiano"**

M. Dalessi, DALESsi ENGINEERING

29

**Sicurezza nei mezzi
di trasporto**

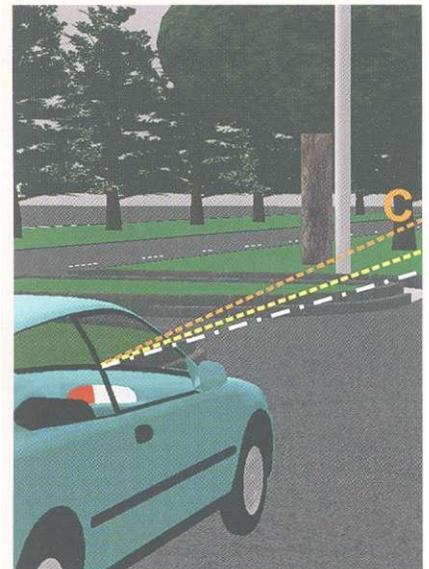
R. Gazzola, TCS Sezione Ticino

32

Relatività visuale

M. Balestra, Centro studi e ricerca

35



39

L'analisi

Un traffico che cresce (tra privato e pubblico)

M. Giacomazzi e L. Ambrosini, Sezione della mobilità

45

Superati i 3 milioni di tonnellate di rifiuti

M. Moggi e D. Zulliger, Ufficio della gestione dei rifiuti

55

Ticino, bello e insostenibile?

A. Casablanca, Gruss TI; M. Martinoni e I. Sasu, Consultati

59

In quattro su cinque ci sentiamo in buona o in ottima salute

Osservatorio svizzero della salute

69

Le banche ticinesi, dalla crisi (per guardare oltre) alla politica del credito

a cura dell'Associazione Bancaria Ticinese (ABT)

Oggi, internazionali e specializzate. Domani,...

R. Chopard, Centro Studi Bancari

Il credito alle aziende: un *crunch* che non c'è

Banche ed economia, uno sportello aperto

F. Citterio, ABT

Settori a rischio e previsioni per il 2010

R. Boldini, UBS

La politica di credito delle banche

A. Petruzzella, Credit Suisse

Misure anticrisi e finanziamento all'innovazione

B. Bulla, Banca dello Stato del Cantone Ticino

78

Congiuntura

KOF

Industria, costruzioni, turismo, commercio al dettaglio

Ustat

88

BAK banche

L'onda lunga della crisi finanziaria

Associazione Bancaria Ticinese

90

La ricerca

Impegno politico, attivismo di partito e malcontento: un'analisi del caso ticinese

O. Mazzoleni e A. Piata, OVP Ustat



106

Libri e riviste

Rapporto 2008 sullo sviluppo territoriale

G.P. Torricelli e E. Stephani, OST-TI

108

La piazza finanziaria ticinese 2008

Centro Studi Bancari

109

Cantiere statistico

Educazione ambientale e turismo scientifico in Piora: bilancio dell'attività

R. Peduzzi, L. Ferrari-Casanova e C. Tagliabue-Cariboni, Fondazione del Centro Biologia Alpina